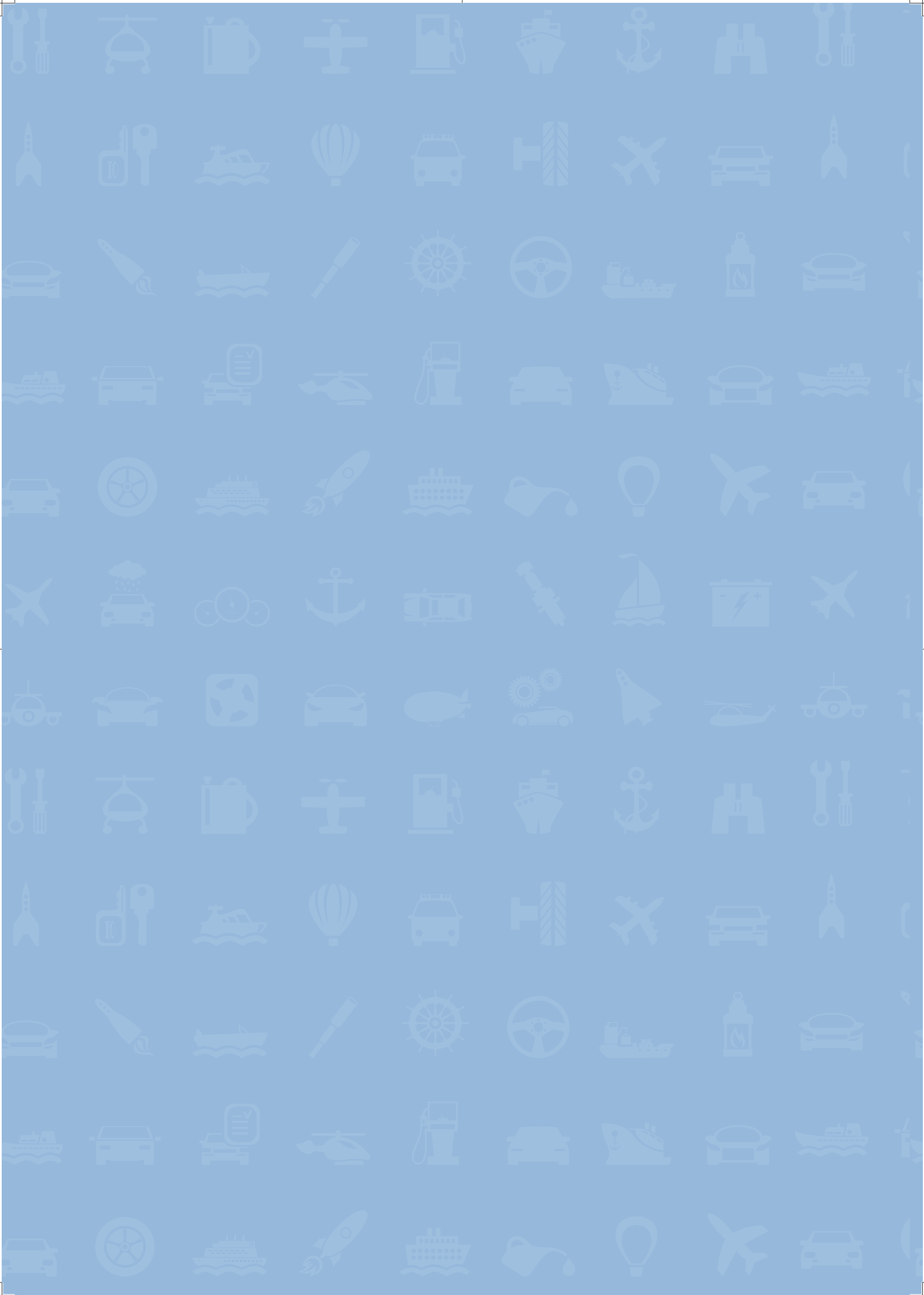
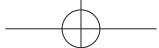




부 록

정답	314
EPS-TOPIK 정답	322
EPS-TOPIK 듣기 지문	326
어휘 색인	332
고용허가제 안내	344
한국 취업을 위한 일반 절차	345
한국어능력시험(EPS-TOPIK)	347
한국어능력시험 출제기준	348



정답

31 우리 고향은 서울보다 공기가 맑아요

연습 1

1. ①-ㄴ, ②-ㄷ, ③-ㄹ, ④-ㄱ, ⑤-ㄷ
- 1) 습하지만, 건조해요.
2) 기온이 높지만, 기온이 내려가요.

연습 2

- 1) 인구가 많다
2) 복잡하다
3) 교통이 편리하다
4) 시끄럽다
5) 인구가 적다
6) 한적하다
7) 교통이 불편하다
8) 친절하다
- 1) 인구가 적어요.
2) 기온이 내려갔어요.

32 북날에는 삼계탕을 먹어요

연습 1

- 1) 1) 군고구마 2) 팔빙수
3) 삼계탕 4) 찐빵
5) 냉면 6) 호떡
7) 콩국수 8) 팔죽
- 1) 많은 2) 따뜻한
3) 찬

연습 2

1. ①-ㄱ-ㄷ, ②-ㄷ-ㄷ, ③-ㄷ-ㄷ, ④-ㄴ-ㄷ
- 1) 북아서 2) 끓여서

33 송편을 만드는 체험도 할 수 있어요

연습 1

1. ①-ㄷ, ②-ㄷ, ③-ㄷ, ④-ㄴ, ⑤-ㄷ
- 1) ① 2) ②

연습 2

- 1) 1) 고향에 내려가다
2) 친척집에 가다
3) 절하다
4) 송편을 만들다
5) 차례를 지내다
6) 성묘하다
7) 보름달을 보다
8) 소원을 빌다
- 1) 다니는 2) 운동하는
3) 만드는

활동

1. ②
- 1) ① O ② O
3) X

34 아기 옷을 선물하는 게 어때요?

연습 1

1. ①-ㄴ, ②-ㄷ, ③-ㄷ, ④-ㄷ, ⑤-ㄷ
- 1) 두루마리 휴지를 선물 하는 게 어때요?
2) 옷을 사는 게 어때요?

연습 2

- 1) 1) 청첩장 2) 결혼식
3) 축의금 4) 신랑
5) 신부
- 1) 결혼식을 하고 나서
2) 사진 촬영을 하고 나서

활동

- 1) 가) 5월 15일이 스승의 날인데 무슨 선물을 하면 좋을까요?
나) 카네이션을 선물하는 게 어때요?
- 2) 가) 내일이 친구 생일인데 무슨 선물을 하면 좋을까요?
나) 옷을 선물하는 게 어때요?
- 3) 가) 다음 주 일요일이 친구 결혼식인데 무슨 선물을 하면 좋을까요?
나) 커피 잔을 선물하는 게 어때요?

35 한국 드라마가 재미있잖아요

연습 1

1. ①—Г, ②—С, ③—Л, ④—Э
2. 1) ① 2) ①

연습 2

1. 1) 수출하다 2) 수출품
3) 선진국 4) 수입하다
5) 수입품 6) 개발도상국
2. 1) ① 2) ②

활동

- 1) X 2) O
3) O

36 단정한 모습이 좋아 보여요

연습 1

1. ①-㉔, ②-㉕, ③-㉖, ④-㉗, ⑤-㉘
2. 1) 답답해 보여요.
2) 단정해 보여요.
3) 피곤해 보여요.

연습 2

- 1) 배려해
 - 2) 존댓말을 해
 - 3) 존중해
 - 4) 피해를 주지
 - 5) 함부로 하면
- 2) 1) ②
 - 3) ①

37 출입문을 꼭 닫으시다

연습 1

1. 1) 방
3) 계단
5) 복도
2. 1) O
3) X
5) O
- 2) 세탁실
4) 출입문
6) 샤워실
- 2) X
4) O

연습 2

1. 1) 에어컨 2) 스위치
3) 플러그 4) 선풍기
5) 전기난로
2. 1) ㉡ 2) ㉡

농업

1. ②, ③

38 일할 맛이 나요

연습 1

1. 1) ② 2) ②
2. 1) 분위기가 나쁜
2) 서로 위해주는
3) 규율이 엄격한
4) 분위기가 좋은

연습 2

1. 1) ① 2) ①
2. 1) 투안 씨가 이반 씨하고 화해했다고 해요.
2) 수피카 씨가 이반 씨를 때렸다고 해요.
3) 이반 씨가 수피카 씨에게 사과했다고 해요.
4) 투안 씨가 이반 씨하고 싸움을 했다고 해요.

농업

1. ③



정답

39 오늘 회식을 하자고 해요

연습 1

- 1) ② 2) ③
- 1) 술을 마시자고 해요.
2) 같이 저녁을 먹자고 해요.
3) 다음 주에 회식을 하자고 해요.
4) 2차로 노래방에 가자고 해요.

연습 2

- 1) 축하해요
2) 환영하는
3) 친해진
- 1) 먼저 가라고 해요
2) 늦지 말라고 해요
3) 두꺼운 옷을 입으라고 해요
4) 여기에 담으라고 해요

활동

- ③

40 불쾌감을 느꼈다면 그건 성희롱이에요

연습 1

- ①-㉠, ②-㉡, ③-㉢
- 1) 불쾌감을 느꼈냐고 물어봤어요.
2) 음담패설을 자주 하냐고 물어봤어요.
3) 성적 농담을 했냐고 물어봤어요.
4) 사무실에서 음란물을 보냐고 물어봤어요.

연습 2

- ①-㉡, ②-㉠, ③-㉢
- 1) 내일 휴가를 쓸 거래요.
2) 같이 저녁을 먹재요.
3) 내일 좀 일찍 나오래요.
4) 어디에서 한국어를 배웠내요.

41 드라이버로 해 보세요

연습 1

- ①-㉠-㉢, ②-㉡-㉣, ③-㉢-㉣, ④-㉠-㉡,
⑤-㉢-㉣
- 1) ① 2) ①

연습 2

- ①-㉡, ②-㉢, ③-㉣, ④-㉠, ⑤-㉡
- 1) 전기 용접기로 붙이고 있어요.
2) 핸드카로 물건을 운반하고 있어요.

활동

- 1) 전기 용접기로 용접하고 있어요.
2) 핸드카로 운반하고 있어요.
3) 전기 드릴로 구멍을 뚫고 있어요.
4) 플라이어로 철사를 펴고 있어요.

42 이 기계 어떻게 작동하는지 알아요?

연습 1

- ①-㉠, ②-㉡, ③-㉢, ④-㉣, ⑤-㉡
- 1) 작동하는지 알아요?
2) 어디에 꽂는지 몰라요.
3) 끼우는지 알아요?

연습 2

- 1) 재다 2) 자르다
3) 오리다 4) 접다
5) 붙이다
- 1) 2시까지 할 수 있을 것 같아요.
2) 그것은 힘들 것 같아요.
3) 자르는 작업을 다 끝낼 수 있을 것 같아요?
4) 날씨가 아주 맑을 것 같아요.

활동

- 1) 이거 어떻게 꽂는지 알아요? 좀 가르쳐 주세요.
2) 이거 어떻게 거는지 알아요? 좀 가르쳐 주세요.
3) 이거 어떻게 자르는지 알아요? 좀 가르쳐 주세요.
4) 이거 어떻게 접는지 알아요? 좀 가르쳐 주세요.



정답

2. 1) 축사를 청소하도록 하세요.
2) 바로 확인하도록 할게요.
3) 소 먹이를 주도록 하세요.

연습 2

1. ①-㉠, ②-㉡, ③-㉢, ④-㉣, ⑤-㉤
2. 1) 시간이 지나니까 잘 하게 되었어요.
2) 작업을 못 하게 되었어요.

활동

- 1) 돼지가 먹이를 기다리니까 사료를 주도록 하세요.
- 2) 축사가 더러우니까 분뇨를 치우도록 하세요.
- 3) 양망기가 고장이 났으니까 수리하도록 하세요.

47 재고를 파악하는 것이 중요해요

연습 1

1. ①-㉢, ②-㉣, ③-㉤, ④-㉥, ⑤-㉦
2. 1) 재고를 파악하는 것이 중요해요.
2) 온도를 유지하는 것이 중요해요.
3) 덮개를 덮는 것이 중요해요.

연습 2

1. 1) 원목을 재단하다
2) 흙을 파다
3) 연마하다
4) 도장하다
5) 도색하다
2. 1) 문제 없을 거예요.
2) 저쪽에 있을 거예요.
3) 끝날 거예요.
4) 그럴 거예요.

활동

1. ①-㉡, ②-㉢, ③-㉣, ④-㉤

48 다치지 않도록 조심하세요

연습 1

1. 프레스: 구부리다, 찌어 내다
선반: 갈다, 도려내다, 파내다
밀링: 깎다, 절단하다
기타: 조립하다
2. 1) 조립한 적이 없어요.
2) 용접한 적이 있어요.
3) 포장한 적이 있어요.

연습 2

1. ①-㉢, ②-㉣, ③-㉤, ④-㉥, ⑤-㉦
2. 1) 손가락이 끼이지 않도록 조심하세요.
2) 유리가 박히지 않도록 조심하세요.
3) 가스에 중독되지 않도록 조심하세요.

활동

1. 1) 망치로 못을 박을 때는 못에 찰리지 않도록 조심하세요.
2) 밴딩기로 포장할 때는 손가락이 끼이지 않도록 조심하세요.
3) 용접할 때는 화상을 입지 않도록 조심하세요.
4) 거꾸집을 설치할 때는 찰과상을 입지 않도록 조심하세요.

49 안전화를 안 신으면 다칠 수 있어요

연습 1

1. ①-㉠, ②-㉡, ③-㉢, ④-㉣, ⑤-㉤
2. 1) 귀를 다칠 수 있어요.
2) 손을 다칠 수 있어요.
3) 발을 다칠 수 있어요.

연습 2

1. ①-㉠, ②-㉡, ③-㉢, ④-㉣, ⑤-㉤
2. 1) 안전대를 뒀기 때문에
2) 바닥이 미끄럽기 때문에
3) 파편이 튀기 때문에



내용

1. 높은 곳에서 작업을 하면 추락할 수 있어요.
조심하세요.
2. 파편이 튀면 화상을 입을 수 있어요.
조심하세요.
3. 안전장갑을 끼지 않으면 감전될 수 있어요.
조심하세요.
4. 안전화를 신지 않으면 발을 다칠 수 있어요.
조심하세요.

50 열심히 해 준 덕분이예요

연습 1

- 1) 주의합니다.
2) 점검해야
3) 보수했습니다.
4) 지켜야
- 2) 1) 조치를 취한 덕분에
2) 안전복을 입은 덕분에

연습 2

1. ①-㉔, ②-㉔, ③-㉔, ④-㉔, ⑤-㉔
2. 1) 유산소 운동을 하기로 했어요.
2) 스트레칭을 하기로 했어요.
3) 기분 전환을 하기로 했어요.

활동

1. 1) X 2) O
3) X 4) O

51 한국에 가서 일을 하고 싶은데요

연습 1

1. 1) 가: 고용허가제로 한국에 가면 어떤 일을 하고 싶어요?
나: 건설업 쪽 일을 하고 싶어요.
- 2) 가: 고용허가제로 한국에 가면 어떤 일을 하고 싶어요?
나: 서비스업 쪽 일을 하고 싶어요.

- 3) 가: 고용허가제로 한국에 가면 어떤 일을 하고 싶어요?
나: 농업 쪽 일을 하고 싶어요.
- 4) 가: 고용허가제로 한국에 가면 어떤 일을 하고 싶어요?
나: 어업 쪽 일을 하고 싶어요.

2. 1) ③
2) ①
3) ④

연습 2

1. ①-㉔, ②-L, ③-㊸, ④-E
2. 1) ① 2) ③
 3) ②

52 근로 조건이 좋은 편이에요

연습 1

1. 1) 가: 계약서를 쓸 때 뭘 확인해야 해요?
나: 근무 시간을 잘 읽어 보세요.
- 2) 가: 계약서를 쓸 때 뭘 확인해야 해요?
나: 수습 기간을 잘 읽어 보세요.
- 3) 가: 계약서를 쓸 때 뭘 확인해야 해요?
나: 임금을 잘 읽어 보세요.
- 4) 가: 계약서를 쓸 때 뭘 확인해야 해요?
나: 숙식 제공 여부를 잘 읽어 보세요.

2. 1) ① 2) ②
 3) ② 4) ②

연습 2

1. 1) ① 2) ②
3) ① 4) ②
2. ①—㉔, ②—㉓, ③—㉒, ④—㉑

노인학대

1. ③



57 사업장을 변경하고 싶은데

연습 1

- 1) ① 2) ①
3) ② 4) ②
2. ①-㉠, ②-㉡, ③-㉢, ④-㉣

연습 2

1. 1) 개인 사정이 생기다
2) 출국 예정 신고서를 제출하다
3) 퇴사하다
4) 조기 귀국하다
2. 1) ② 2) ②
3) ② 4) ②

활동

1. ①
2. 1) O 2) O
3) O 4) O

58 체류 기간을 연장한 후에 꼭 신고해야 해

연습 1

1. ①-㉠, ②-㉡, ③-㉢, ④-㉣
2. 1) ① 2) ①
3) ① 4) ①

연습 2

1. ①-㉠, ②-㉡, ③-㉢, ④-㉣
2. 1) ① 2) ②
3) ② 4) ①

활동

1. ③



EPS-TOPIK 정답

31 우리 고향은 서울보다 공기가 맑아요

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ② | 2. ③ | 3. ④ |
| 4. ② | 5. ③ | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ② | 2. ④ | 3. ① |
| 4. ② | 5. ① | |

32 복날에는 삼계탕을 먹어요

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ② | 2. ① | 3. ③ |
| 4. ③ | 5. ③ | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ④ | 2. ① | 3. ③ |
| 4. ③ | 5. ④ | |

33 송편을 만드는 체험도 할 수 있어요

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ① | 2. ② | 3. ④ |
| 4. ④ | 5. ④ | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ② | 2. ② | 3. ③ |
| 4. ① | 5. ④ | |

34 아기 옷을 선물하는 게 어때요?

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ① | 2. ② | 3. ④ |
| 4. ③ | 5. ② | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ① | 2. ③ | 3. ③ |
|------|------|------|

4. ②

5. ③

35 한국 드라마가 재미있잖아요

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ③ | 2. ② | 3. ① |
| 4. ② | 5. ③ | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ④ | 2. ② | 3. ④ |
| 4. ③ | 5. ③ | |

36 단정한 모습이 좋아 보여요

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ① | 2. ④ | 3. ① |
| 4. ③ | 5. ④ | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ② | 2. ④ | 3. ① |
| 4. ② | 5. ③ | |

37 출입문을 꼭 닫으시다

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ① | 2. ③ | 3. ③ |
| 4. ② | 5. ② | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ① | 2. ② | 3. ② |
| 4. ② | 5. ④ | |

38 일할 맛이 나요

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ② | 2. ② | 3. ③ |
| 4. ② | 5. ① | |



읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ① | 2. ③ | 3. ② |
| 4. ④ | 5. ② | |

39 오늘 회식을 하자고 해요

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ① | 2. ③ | 3. ③ |
| 4. ③ | 5. ④ | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ④ | 2. ① | 3. ③ |
| 4. ③ | 5. ① | |

40 불쾌감을 느꼈다면 그건 성희롱이에요

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ④ | 2. ④ | 3. ② |
| 4. ④ | 5. ② | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ② | 2. ③ | 3. ① |
| 4. ① | 5. ③ | |

41 드라이버로 해 보세요

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ③ | 2. ④ | 3. ② |
| 4. ③ | 5. ④ | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ② | 2. ② | 3. ① |
| 4. ② | 5. ③ | |

42 이 기계 어떻게 작동하는지 알아요?

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ① | 2. ② | 3. ② |
| 4. ① | 5. ③ | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ② | 2. ② | 3. ② |
| 4. ③ | 5. ② | |

43 철근을 옮겨 놓으세요

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ① | 2. ② | 3. ② |
| 4. ① | 5. ② | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ③ | 2. ③ | 3. ① |
| 4. ① | 5. ④ | |

44 페인트 작업을 했거든요

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ② | 2. ③ | 3. ③ |
| 4. ① | 5. ① | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ① | 2. ② | 3. ② |
| 4. ① | 5. ② | |

45 호미를 챙겼는데요

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ③ | 2. ③ | 3. ② |
| 4. ③ | 5. ② | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ① | 2. ① | 3. ③ |
|------|------|------|



EPS-TOPIK 정답

4. ④

5. ③

46 더 신경 쓰도록 하자

듣기

1. ①

2. ④

3. ①

4. ④

5. ①

읽기

1. ①

2. ④

3. ②

4. ②

5. ②

47 재고를 파악하는 것이 중요해요

듣기

1. ③

2. ③

3. ②

4. ④

5. ④

읽기

1. ①

2. ③

3. ④

4. ④

5. ④

48 다치지 않도록 조심하세요

듣기

1. ③

2. ④

3. ③

4. ④

5. ④

읽기

1. ①

2. ②

3. ④

4. ④

5. ①

49 안전화를 안 신으면 다칠 수 있어요

듣기

1. ①

2. ②

3. ②

4. ③

5. ①

읽기

1. ④

2. ①

3. ①

4. ②

5. ③

50 열심히 해 준 덕분이에요

듣기

1. ①

2. ①

3. ③

4. ②

5. ②

읽기

1. ①

2. ④

3. ②

4. ③

5. ③

51 한국에 가서 일을 하고 싶은데요

듣기

1. ①

2. ①

3. ③

4. ②

5. ①

읽기

1. ④

2. ①

3. ①

4. ②

5. ②

52 근로 조건이 좋은 편이에요

듣기

1. ①

2. ③

3. ①

4. ③

5. ②

읽기

1. ④

2. ②

3. ③

4. ③

5. ③



53 외국인 등록을 하러 가요

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ③ | 2. ③ | 3. ④ |
| 4. ③ | 5. ② | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ① | 2. ② | 3. ① |
| 4. ② | 5. ④ | |

57 사업장을 변경하고 싶은데

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ④ | 2. ① | 3. ④ |
| 4. ② | 5. ③ | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ④ | 2. ② | 3. ② |
| 4. ② | 5. ① | |

54 보험금을 신청하려고요

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ① | 2. ② | 3. ② |
| 4. ② | 5. ④ | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ② | 2. ① | 3. ② |
| 4. ① | 5. ③ | |

58 체류 기간을 연장한 후에 꼭 신고해야 해

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ② | 2. ③ | 3. ② |
| 4. ④ | 5. ④ | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ① | 2. ④ | 3. ① |
| 4. ④ | 5. ④ | |

55 급여 명세서를 확인해 보세요

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ② | 2. ④ | 3. ③ |
| 4. ① | 5. ② | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ④ | 2. ③ | 3. ② |
| 4. ③ | 5. ① | |

56 이번 여름 휴가 계획은 세웠어?

듣기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ④ | 2. ④ | 3. ② |
| 4. ④ | 5. ① | |

읽기

- | | | |
|------|------|------|
| 1. ③ | 2. ② | 3. ④ |
| 4. ④ | 5. ③ | |



EPS-TOPIK 듣기 지문

31 우리 고향은 서울보다 공기가 맑아요

- 남: 오늘 날씨는 어때요?
여: 건조해요.
- 여: 투안 씨 고향은 서울하고 비슷해요?
남: 아니요. 서울보다 인구가 적어서 훨씬 조용해요.
- 남: 서울은 교통이 편리해서 버스나 지하철을 타면 어디든지 갈 수 있습니다.
- 여: 오늘 최고기온은 몇 도예요?
- 남: 모니카 씨 고향은 복잡해요?

32 복날에는 삼계탕을 먹어요

- ① 남: 양파입니다.
② 남: 당근입니다.
③ 남: 감자입니다.
④ 남: 생선입니다.
- ① 여: 생선을 굽습니다.
② 여: 생선을 튀깁니다.
③ 여: 생선을 삶습니다.
④ 여: 생선을 볶습니다.
- 남: 수피카 씨는 한국 음식을 좋아해요?
여: 네, 정말 좋아해요. 한국 음식은 맵지만 맛있어요.
- 여: 김치찌개는 어떻게 만들어요?
남: 먼저 김치를 볶으세요. 그리고 물을 넣고 끓이면 돼요.
- 남: 수진 씨는 요즘처럼 더운 여름에 보통 뭘 먹어요?
여: 저는 시원한 냉면이나 콩국수를 자주 먹어요. 그리고 힘이 없을 때는 삼계탕도 먹어요.

33 송편을 만드는 체험도 할 수 있어요

- 여: 투안 씨는 설날 연휴에 뭐 했어요?
남: 친구 집에 가서 어른들께 세배도 하고 떡국도 먹었어요.
- 여: 한국 사람들은 추석에 보통 뭐 해요?
남: 고향에 내려가는 사람들이 많아요. 고향에 가서 가족들과 맛있는 음식도 먹고 차례도 지내요.
- 여: 명절에 가족들이 만나서 하는 놀이가 있어요?
남: 네. 설날이나 추석 같은 명절에 가족들이 모여서 윷놀이를 해요.

- 4-5. 여: 미영 씨, 이제 곧 추석인데 언제 고향에 내려가요?
남: 이번 추석에는 고향에 안 내려갈 거예요.
여: 왜요? 추석에도 일을 해야 돼요?
남: 아니요. 일은 안 하는데 고향에 가는 기차표가 없어요.
여: 아, 그럼 우리 추석 연휴에 만날까요?
남: 좋아요. 같이 영화도 보고 밥도 먹어요.

34 아기 옷을 선물하는 게 어때요?

- 여: 지훈 씨, 정말 멋있네요. 결혼 축하해요.
- 남: 다음 주 토요일이 친구 생일인데 무슨 선물을 하면 좋을까요?
- 여: 건우 씨, 한국에서는 돌잔치 때 뭐 해요?
- 4-5. 여: 소식 들었어요? 현석 씨 아버지가 돌아가셨어요.
남: 정말이요? 현석 씨가 많이 힘들겠네요.
여: 오늘 저녁에 리한 씨하고 가 보려고 하는데 같이 갈래요?
남: 네. 오늘 저녁에 같이 가요.
여: 그런데 장례식장에 갈 때는 까만색 옷을 입고 가야 돼요.
남: 그럼 집에 가서 까만색 옷을 입고 올게요.

35 한국 드라마가 재미있잖아요

- 여: 리한 씨는 한국 연예인 중에 누구를 좋아해요?
- 남: 한국의 대표적인 수출품은 뭐예요?
- 여: 투안 씨는 한국의 예능 프로그램을 참 좋아하네요.
- 4-5. 여: 투안 씨, 이제 곧 제가 좋아하는 음악 프로그램이 시작되는데 같이 볼래요?
남: 네. 좋아요.
여: 투안 씨도 한국 노래를 좋아해요?
남: 그럼요. 한국 노래를 자주 들어요.
여: 그럼 우리 토요일에 같이 콘서트 보러 갈래요?
남: 좋아요. 저도 콘서트에 가 보고 싶었어요.



36 단정한 모습이 좋아 보여요

1. ① 여: 작업복을 입었네요.
② 여: 작업을 시작했네요.
③ 여: 작업을 하고 있네요.
④ 여: 작업장에 들어갔네요.
2. ① 남: 단추를 잠그고 있어요.
② 남: 지퍼를 올리고 있어요.
③ 남: 유니폼을 입고 있어요.
④ 남: 넥타이를 매고 있어요.
3. 여: 잠깐만요, 작업할 때는 작업복의 지퍼를 꼭
올려야 해요.
4. 남: 그렇게 크게 이야기하면 다른 사람들에게
피해를 줄 수 있어요.
5. 여: 투안 씨, 왜 작업복 단추를 안 잠갔어요?
남: 너무 더워서 좀 풀었어요.
여: 더워도 작업복 단추를 풀면 안 돼요. 그러면
위험하니까 얼른 잠그세요.

37 출입문을 꼭 닫으시다

1. 남: 밤에는 큰 소리로 떠들지 마세요.
2. 여: 난로를 사용한 후에는 반드시 플러그를 뽑아야
합니다.
3. 남: 아유~ 더워. 휴게실 에어컨이 또 고장 났네요.
여: 그래요? 날씨가 많이 더워져서 냉방이 안 되면
힘드네…….
- 남: 그렇게 말이에요. 선풍기라도 가지고 올까요?
여: 네, 그럼 부탁해요. 저는 얼른 관리인
아저씨에게 이야기하고 올게요.
- 4-5. 남: 관리실에서 알려드립니다. 요즘 기숙사에
규칙을 지키지 않는 사람들이 많은데 모두
신경 좀 써 주세요. 규칙을 다시 말씀
드릴 테니까 잘 듣고 꼭 지켜주세요. 먼저,
담배를 피울 때는 흡연실을 이용해 주시기
바랍니다. 또, 방에서 조리 기구를 사용하면
안 되고요. 외부인을 기숙사에 데리고 올 수
없습니다. 마지막으로 휴게실 이용 시간은 밤
10시까지니까 꼭 지켜주십시오.

38 일할 맛이 나요

1. ① 남: 상사입니다.
② 남: 동료입니다.
③ 남: 윗사람입니다.
④ 남: 부하 직원입니다.
2. ① 여: 때리고 있습니다.
② 여: 화를 내고 있습니다.
③ 여: 사과를 하고 있습니다.
④ 여: 싸움을 하고 있습니다.
3. 남: 죄송해요. 제가 오해를 했어요.
4. 여: 직장 분위기가 좋은 편인 것 같아요.
5. 남: 수피카 씨 회사는 어때요?
여: 동료들이 너무 좋아요. 서로 위해주고, 배려해
주는 편이에요.
남: 정말 부럽네요.

39 오늘 회식을 하자고 해요

1. ① 남: 등산을 해요.
② 남: 2차에 가요.
③ 남: 회식을 해요.
④ 남: 수영을 해요.
2. ① 여: 술을 마시고 있습니다.
② 여: 2차에 가고 있습니다.
③ 여: 건배를 하고 있습니다.
④ 여: 노래를 부르고 있습니다.
3. 남: 회식이 끝난 거예요?
4. 여: 오늘 새로운 직원이 왔다고 들었어요.
5. 남: 어제 단합대회는 어땠어요?
여: 좋았어요. 동료들과 같이 얘기를 많이
했어요.
남: 동료들과 많이 친해졌을 것 같아요.

40 불쾌감을 느꼈다면 그건 성희롱이에요

1. ① 여: 증인입니다.
② 여: 증거입니다.
③ 여: 피해자입니다.
④ 여: 가해자입니다.
2. ① 남: 음란물을 보고 있습니다.
② 남: 동영상을 보고 있습니다.
③ 남: 성적 농담을 하고 있습니다.



EPS-TOPIK 듣기 지문

- ④ 남: 신체 접촉을 하고 있습니다.
3. ① 여: 강요하고 있습니다.
② 여: 신고하고 있습니다.
③ 여: 요구하고 있습니다.
④ 여: 표현하고 있습니다.
- 4-5. 남: 직장 안에서의 성희롱이 발생했을 때는 정확하게 자신의 생각을 표현해야 합니다. 만일 직접 말하기 어렵다면 편지를 쓰거나 다른 방법으로 자신의 의사를 표현하는 게 좋습니다. 그리고 상대방이 한 말이나 행동을 증명할 수 있는 증거를 모으십시오. 사진을 찍거나 녹음을 하시고, 날짜와 시간, 장소 등을 정확하게 써 놓아야 합니다.

41 드라이버로 해 보세요

1. ① 여: 밴딩기입니다.
② 여: 절단기입니다.
③ 여: 용접기입니다.
④ 여: 호이스트입니다.
2. ① 남: 자르고 있습니다.
② 남: 용접하고 있습니다.
③ 남: 못을 박고 있습니다.
④ 남: 구멍을 뚫고 있습니다.
3. 여: 이 드라이버를 리한 씨한테 좀 갖다 주세요.
- 4-5. 남: 지금 뭐 하고 있어요?
여: 펀치로 철사를 구부리고 있어요.
남: 펀치로 하면 힘드니까 플라이어로 해 보세요. 이걸로 하면 힘도 별로 안 들고 일도 빨리 끝낼 수 있어요.

42 이 기계 어떻게 작동하는지 알아요?

1. 남: 지금 상자를 접고 있지요?
여: 네, 지금 작업 중이에요.
2. 여: 어떻게 하면 작동해요?
남: 여기를 누르면 돼요.
3. 여: 이 기계 어떻게 사용하는지 알아요?
4. 여: 상자 제작은 다 끝났어요?
5. 여: 여기가 다음 주부터 일하게 될 작업장이예요. 이걸 리한 씨가 사용할 밴딩기고요. 어떻게 사용하는지 알지요?
남: 네, 어제 배웠습니다. 전에 다른 공장에서도

사용해 봤고요.

여: 그럼 잘 하시겠네요. 먼저 여기 있는 안전 스위치를 내린 후에 사용하세요.

남: 네, 알겠습니다.

43 철근을 옮겨 놓으세요

1. 여: 오전에 무슨 작업을 했어요?
남: 벽돌을 옮겼어요.
2. 여: 상품을 포장해 놓았어요?
남: 네, 포장해 놓았어요.
3. 남: 상품은 모두 분류해 놓았어요?
4. 남: 공사장에서 땅을 파는 작업이 끝났지요?
5. 남: 이제 거푸집 설치 작업이 끝났으니까 철근 조립 작업과 콘크리트 타설 작업을 시작하겠습니다. A조는 철근을 3층으로 옮겨 놓으세요. 그리고 강 반장님은 콘크리트 좀 확인해 주세요. 강 반장님, 레미콘은 이미 들어 왔지요?

44 페인트 작업을 했거든요

1. 여: 폐수를 여기에 버리는 거예요?
남: 네, 여기가 폐수를 버리는 곳이에요.
2. 여: 작업장이 더러워요.
남: 그렇죠? 너무 지저분하네요.
3. 남: 사다리가 있으면 올라갈 수 있겠네요.
여: 사다리요? 저기에 있네요.
4. 남: 지금 뭐하고 있어요?
여: 냄새가 나서 환기하고 있어요.
5. 남: 오늘 교육 시간에는 지난주에 이어서 작업장 정리가 왜 필요한지 설명하겠습니다. 우선 정리를 잘 하면 안전사고를 예방할 수 있고, 물건의 낭비를 줄일 수 있어요. 그리고 제품을 잘 관리하니깐 품질도 좋아지고요. 무엇보다 기계를 오랫동안 잘 사용할 수 있어요.

45 호미를 챙겼는데요

1. ① 여: 경운기입니다.
② 여: 손수레입니다.
③ 여: 콤바인입니다.
④ 여: 트랙터입니다.



2. ① 남: 거름을 주고 있습니다.
 ② 남: 농약을 치고 있습니다.
 ③ 남: 모종을 심고 있습니다.
 ④ 남: 벌레를 잡고 있습니다.
3. 여: 밭에 물을 좀 줘야 하는데요. 창고에 호스가 없네요.
 남: 아, 조금 전에 아주머니가 과수원에 물을 주려고 가지고 갔어요.
 여: 그래요? 그럼, 물 주기 전에 밭에 잡초 좀 뽑을게요.
- 4-5. 남: 내일은 무슨 일을 해야 해요?
 여: 논에 농약을 좀 쳐 주세요.
 남: 네. 그럴게요. 그건 오전에 끝낼 수 있을 거 같은데, 오후에는 고구마 밭에 가서 거름을 좀 줄까요?
 여: 며칠 전에 줬으니까 거름은 안 줘도 되고요, 대신 물을 좀 주세요. 그리고 요새 벌레가 많아진 거 같은데 벌레도 좀 잡아 주고요.

46 더 신경 쓰도록 하자

1. ① 여: 소를 길러요.
 ② 여: 양을 길러요.
 ③ 여: 닭을 길러요.
 ④ 여: 돼지를 길러요.
2. ① 여: 어선을 준비해요.
 ② 여: 갈퀴를 준비해요.
 ③ 여: 통발을 준비해요.
 ④ 여: 그물을 준비해요.
3. 남: 수피가 씨는 농장에서 어떤 일을 해요?
 4. 남: 집어등이 좀 어두운 것 같네요. 갈아야겠어요.
 5. 여: 어제 작업할 때 보니까 양망기가 잘 돌아가지 않던데…….
 남: 안 그래도 수리 맡겼으니까 곧 고칠 거예요. 그리고 오늘은 멀리 안 나갈 거니까 괜찮아요. 그물 엉킨 게 있지만 좀 확인해 봅시다.

47 재고를 파악하는 것이 중요해요

1. ① 남: 줄자입니다.
 ② 남: 직각자입니다.
 ③ 남: 수평대입니다.
 ④ 남: 도르래입니다.

2. 여: 출고 준비는 다 끝났어요?
 3. 남: 지금 누가 샌딩 작업을 하고 있어요?
 4-5. 여: 원목 재단하느라고 정말 고생 많았어요. 힘들었죠?
 남: 아닙니다. 선배님이 많이 도와주셔서 힘들지 않았어요. 그런데 재단이 잘 되었는지 모르겠어요. 그리고 시간도 다른 분들보다 오래 걸려서…….
 여: 걱정 마세요. 아까 보니까 아주 잘 되었던데요. 그리고 처음이니까 시간이 많이 걸리지만 익숙해지면 빨리 할 수 있을 거예요.
 남: 네, 알겠습니다. 열심히 배울게요.

48 다치지 않도록 조심하세요

1. ① 여: 갈아요.
 ② 여: 깎아요.
 ③ 여: 절단해요.
 ④ 여: 찍어 내요.
2. 남: 밀링 작업을 해 본 적이 있어요?
 3. 남: 손가락이 베였어요.
 4-5. 남: 저는 공장에서 프레스 작업을 하고 있어요, 프레스 기계는 좀 위험하지만 작동하는 방법을 잘 알고, 안전하게 사용하면 사고를 줄일 수 있어요. 일할 때 탄생각을 하거나 안전 수칙을 지키지 않으면 크게 다칠 수 있으니까 조심해야 해요. 전에 저도 다친 적이 있는데요, 정말 한순간이었어요.

49 안전화를 안 신으면 다칠 수 있어요

1. 여: 떨어져서 다쳤어요.
 2. 여: 보안경을 썼어요.
 3. 여: 잠깐만요, 여기는 안전모가 없으면 들어갈 수 없습니다.
 4. 남: 어! 안전장갑을 안 껴네요. 안전장갑을 안 끼면 손을 다칠 수 있어요.
 5. 여: 왜 귀마개를 안 하셨어요? 시끄럽지 않아요?
 남: 시끄럽지만 귀마개를 하면 불편해서요.
 여: 그래도 여긴 소음이 심하기 때문에 귀마개를 꼭 해야 돼요. 그리고 작업장에는 먼지가 많으니까 마스크도 쓰는 게 좋아요.



EPS-TOPIK 듣기 지문

남: 네, 그럴게요.

여: 아! 작업이 끝난 후에는 기계의 플러그도 빼서 정리해 놓으세요.

50 열심히 해 준 덕분이예요

1. 여: 기계를 정비하고 있어요.
2. 남: 미리 확인한 덕분에 다치지 않았어요.
3. 남: 내일 뭐 할 거예요?
- 4-5. 남: 수진 씨, 병원에는 웬일이예요?
여: 건강 검진이 있어서 왔어요. 민수 씨는요?
남: 저는 검진 결과를 보러 왔어요.
여: 그래요? 결과 잘 나왔어요?
남: 제가 운동을 너무 안 해서요. 유산소 운동도 하고 음식을 골고루 섭취하라고 했어요.
여: 그렇군요. 저도 건강에 신경을 못 써서 좀 걱정이 돼요.

51 한국에 가서 일을 하고 싶은데요

1. ① 여: 농업이요.
② 여: 어업이요.
③ 여: 축산업이요.
④ 여: 제조업이요.
2. ① 남: 문의하고 있습니다.
② 남: 신청하고 있습니다.
③ 남: 접수하고 있습니다.
④ 남: 신고하고 있습니다.
3. 여: 어느 쪽 일을 하고 싶어요?
남: 제조업이요.
4. 남: 시험을 신청했는데요.
여: 접수증을 보여주세요.
5. 남: 한국어능력시험을 접수하려고 하는데요.
여: 그럼 이 신청서를 쓰시면 됩니다.

52 근로 조건이 좋은 편이예요

1. ① 남: 근무시간입니다.
② 남: 휴식 시간입니다.
③ 남: 계약 기간입니다.
④ 남: 임금 지급일입니다.
2. ① 여: 면접을 봅니다.

② 여: 근무 조건을 확인합니다.

③ 여: 계약서에 서명합니다.

④ 여: 근무지를 배정받습니다.

3. 남: 회사에서 식사를 제공해요?

4. 여: 어디에서 일하는지 알아요?

5. 남: 계약서는 잘 확인해 봤지?

여: 응, 그런데 기숙사가 제공되지 않아서 걱정이야.

남: 그래? 보통은 기숙사가 제공이 되는데, 이상하다.

53 외국인 등록을 하러 가요

1. 남: 한국에는 왜 오셨지요?
여: 고용허가제로 일을 하러 왔습니다.
남: 네, 됐습니다. 이쪽에서 지문 등록해 주세요.
2. 남: 한국에 가면 바로 일을 해요?
여: 아니요, 일하기 전에 한국어도 공부하고, 업무도 배워요.
3. 여: 여권 유효 기간이 남았어요?
- 4-5. 남: 외국인 등록증을 만들려고 하는데요.
여: 네, 신청서하고 여권, 증명사진, 사업자 등록증 사본 주세요.

54 보험금을 신청하려고요

1. 남: 보험을 들려고 하는데요.
여: 네, 이쪽에 앉으세요.
2. 여: 보험금을 청구할 때 어떤 치료를 받았는지 볼 수 있는 서류가 필요하다고 해요.
남: 아, 그 서류는 병원에서 발급 받을 수 있어요.
3. 남: 보험금을 청구했어요?
4. 남: 이 보험은 반드시 가입해야 하는 보험이예요?
여: 네, 작업장이 아닌 곳에서 다칠 수도 있는 거잖아요. 꼭 가입해야죠.
5. 여: 지난번에 치료 받으신 후에도 계속 몸이 안 좋으시다는 거죠?
남: 네, 이런 경우에 받을 수 있는 보상이 있어요?
여: 네, 있습니다.



55 근로 조건이 좋은 편이에요

1. 남: 이 금액을 제가 받는 월급이지요?
여: 네, 총액에서 세금을 뺀 금액을 실제로 받게 돼요.
2. 여: 이번 달에는 월급이 많네요.
남: 네, 연장 근무랑 야간 근무가 많았거든요.
3. 남: 월급을 미리 받을 수 있어요?
4. 여: 세금이 얼마인지 알아요?
5. 남: 이번 달에 월급 나왔어요?
여: 네, 그런데 생각보다 조금 많네요.
남: 휴일 근로 수당이 같이 들어왔을 거예요. 한번 확인해 보세요.

56 이번 여름 휴가 계획은 세웠어?

1. 남: 얼마 동안 병가를 내실 예정이에요?
여: 5일이면 될 것 같아요.
2. 여: 임금을 받고 쉬는 날이 있다던데요?
남: 네, 일주일에 하루는 일하지 않아도 임금을 받아요.
3. 남: 아파서 지난주에 1주일 동안 결근했는데 내야 할 서류가 있어요?
4. 여: 올해 쓸 수 있는 휴가가 있어요?
5. 남: 이번 휴가에 고향에 가려고요?
여: 네, 어머니가 몸이 안 좋으셔서 다녀와야 할 것 같아요.
남: 걱정이 많겠어요. 조심해서 다녀오세요.

57 사업장을 변경하고 싶은데

1. 여: 근무지를 바꾸고 싶은데요.
남: 네, 서류는 이쪽에 제출하세요.
2. 남: 회사가 사정이 있어서 작업을 일시적으로 중단했어요.
3. 여: 개인 사정으로 일시 출국할 때 미리 제출할 서류가 있어요?
- 4-5. 남: 지난달에 근무지를 옮겼어요.
여: 계약 기간이 끝나서 옮긴 거예요?
남: 아니요. 회사 사정이 안 좋아서 문을 닫았어요.

58 체류 기간을 연장한 후에 꼭 신고해야 해

1. 여: 여기 체류 기간 연장 허가 신청서하고 여권, 외국인 등록증입니다.
남: (서류 넘기는 소리, 잠시 후) 네. 접수되었고요 심사 후에 연락드리겠습니다.
2. 남: 외국인 근로자의 경우 국내에 머무를 수 있는 기간이 3년에서 최대 5년입니다.
3. 여: 체류 기간이 만료하는 등 체류 자격이 없이 머무르고 있는 상태를 이야기합니다.
- 4-5. 남: 체류 기간을 연장하고 싶은데요.
여: 출입국 관리소에서 신고를 해서 허가를 받아야 해요. 취업 기간 연장 신청서를 접수하고 심사를 받으세요. 체류 연장 허가를 안 받고 일하면 불법 체류가 돼서 강제 출국을 당하게 돼요.



어휘 색인

ㄱ

가급적 빨리 as soon as possible	267	건설 construction	137
가만히 있다 to stand still	189	건설업 construction industry	216
가불하다 to receive an advance pay	260	건조하다 dry	17
가수 singer	57	건초 hay	167
가스 용접기 gas powered welder	120	걸다 to hang	127
가스가 새다 to have gas leak	200	격려하다 to encourage	87
가스가 차다 to have acid stomach	166	결근하다 to be absent from work	270
가스에 중독되다 to be gassed	190	결혼기념일 Wedding Anniversary	47
가해자 perpetrator	110	결혼식 wedding ceremony	50
각종 all sorts of	256	경운기 motorized cultivator	157
간단하다 simple	269	경제 발전 economic development	70
갈다 to grind	187	계단 stairs	77
갈다 to replace	169	계약 기간 period of employment	227
갈아 신다 to change shoes	196	계약을 갱신하다 to renew a contract	277
갈퀴 rake	157	계약을 하다 to make a contract	230
감자 potatoe	30	고기 meat	30
감전되다 to get an electric shock	200	고리 loop / hook	170
강요하다 to force	110	고압 전기 경고 Warning: high-tension electricity	296
강제 출국을 당하다 to be deported	290	고온 경고 Warning: high temperature	296
개발도상국 developing country	70	고용하다 to hire	230
개선하다 to improve	207	고용허가제 the Employment Permit System	217
개인 사정 personal circumstances	280	고향에 내려가다 to go to one's hometown	40
갱신을 거절하다 to refuse to renew a contract	277	곡괭이 pickax	157
갱신하다 to renew	239	골고루 섭취하다 to take in a variety of food products	210
갱폼 작업 gangform	305	골판지 corrugated cardboard	129
거두다 to reap	160	공구함 a toolbox	116
거래처 client	119	공기가 맑다 the air is fresh	20
거름을 주다 to apply manure (to a field)	160	공사장 construction site	137
거부감 abhorrence	106	공제하다 to deduct	257
거푸집 작업 casting work	304	공지가 나다 make an announcement	219
거푸집을 설치하다 to build formwork	137	과수원 orchard	157
건강 검진을 받다 to have regular checkups	210	관리인 staff member	77
건강을 챙기다 to take care of one's health	210	관리하다 to manage	176
건강을 해치다 to damage one's health	210	괭이 mattock	157
건물을 짓다 to build a building	137	교통이 불편하다 transportations system is inconvenient	20
건배하다 to toast	97	교통이 편리하다 transportation system is convenient	20
		구덩이에 빠지다 to fall into a hole	200



구멍을 뚫다 to drill a hole	180
구부리다 to bend	117
구직등록필증 job certificate of registration confirmation	287
국민연금 national pension	257
군고구마 Roasted Sweet Potato	2
굽다 to grill	30
귀덮개 safety ear muffs	197
귀마개 safety ear plugs	197
규율이 엄격하다 strict	87
규칙을 어기다 to break rules and regulations	77
규칙을 준수하다 to obey rules	207
규칙을 지키다 to follow rules and regulations	77
그물 a fishing net	170
근로계약이 만료되다 a contract of employment expires	277
근로계약이 해지되다 an employment contract is terminated	277
근로자의 날 Labor Day	206
근로조건 working conditions	227
근무시간 working hours	227
근무지 a place of work	230
근무하다 to work	230
금연 No smoking	296
급성독 물질 경고 Warning: acute toxic	296
급여 내역 details of wages	257
급여 명세서 pay stub	257
기계에 감기다 to become caught	200
기념하다 to celebrate	206
기록하다 to record	176
기르다 to grow	160
기본급 base pay	257
기분 전환을 하다 to refresh oneself	210
기억하다 to remember	96
기온 temperature	17
기온이 낮다 the temperature is low	17
기온이 내려가다 the temperature goes down	17
기온이 높다 the temperature is high	17
기온이 올라가다 the temperature goes up	17
기출문제 sample questions from previous exams	219

기타 재해 other disasters	301
까다롭다 complicated	149
깎다 to cut	187
깔끔하다 tidy	67
깜빡하다 to forget	196
깜짝 놀라다 startled	79
깨끗하다 neat and clean	147
꼼꼼히 meticulously	206
꽂다 to pin	127
끊다 to cut	117
끓이다 to boil	30
끼우다 to put in	127
끼임재해 Jamming disaster	297



나르다 to transport	140
나사못 screw nail	117
낙하물 경고 Warning: falling objects	296
낙시 바늘 fish hook	170
난방 heating	80
남다 to remain	129
납입하다 to pay insurance premium	247
납품하다 to deliver	140
낫 scythe	157
내리다 to switch off	127
내리다 to unload	140
내역서 medical invoice	250
냄새가 심하다 smelly	147
냉동 창고 cold storage	176
냉면 Cold Buckwheat Noodles	27
냉방 air conditioning	80
너트 nut	117
넘어지다 to trip over	200
넘어짐 재해 falling disaster	298
넣다 to put (something) into	140
넥타이를 매다 to tie a tie	67
넥타이를 풀다 to untie a tie	67



어휘 색인

논 rice paddy	157
농담 joke	106
농약 분무기 chemical sprayer	157
농약을 치다 to spray (apply) agricultural pesticide	160
농업 agriculture industry	216
농장 farm	157
누르다 to press	127
누출되다 to have gas leak	200
눈치를 보다 self-conscious	266
니퍼 nippers	117

ㄷ

단단히 firmly	169
단정하다 neat	67
단추를 잠그다 to button up	67
단추를 풀다 to button down	67
단합 대회 employee pep rally	100
달다 to hang	130
닭 chicken/ hen	167
닭고기 chicken	30
담다 to put (something) into	140
당근 carrot	30
닻 anchor	170
대기하다 to stand by	236
대자 large	139
더럽다 dirty	147
더위를 이기다 to beat the heat	26
덕담을 듣다 to receive words of blessing	37
덕담을 하다 to give words of blessing	37
덮개를 덮다 to cover	176
도려내다 to cut out	187
도르래 pulley	170
도색하다 to paint	180
도장 작업 Painting	310
도장하다 to stain	180
돌 Dol / one's first birthday	47
돌리다 to turn	127

동료 colleagues	87
동영상 video (clips)	106
동의서 consent form / permission form	280
돼지 pig/hog	167
돼지고기 pork	30
두드리다 to hammer	117
드라마 television shows	57
드라이버 screwdriver	117
들여오다 to bring in	119
등반 대회 hiking event	100
따다 to pick	160
딱딱하다 hard	156
판생각 other thoughts	186
땅을 파다 to dig in the ground	137
때리다 to slap	90
떡국을 먹다 to eat Tteokguk (Sliced rice Cake Soup)	37
떨어지다 to fall from heights	200
뚫다 to drill	117
뜨겁다 hot	27
뜯채 hand net	170

ㄹ

룸메이트 roommate	77
---------------	----

ㄴ

마늘 garlic	30
마대 burlap bag	150
마스크 dust mask, gas mask	197
만기가 되다 to expire	247
만료되다 to be expired	239
말 horse	167
말다툼을 하다 to brawl	90
말을 꺼내다 to bring up	279
망치 hammer	117
맞다 to be hit	90
맞음 재해 Hitting disaster	300
맞추다 adjust	186



매달린 물체 경고 Warning: hanging objects	296
먹이 food	167
면접을 보다 to have a job interview	230
면제되다 to be exempted	280
모서리 edge	186
모종삽 trowel	157
모종을 심다 to plant seedlings	160
목격자 witness	249
목장갑 safety gloves	197
목재 lumber	126
몸균형 상실 경고 Warning: loss of body balance	296
못 nail	117
못에 찔리다 to get pricked by a nail	190
무급 휴일 unpaid time-off-days	267
무단결근하다 to be absent from work without authorization	270
무섭다 scared	29
무시하다 to ignore	70
무역 trade	70
묶다 to tie	140
문의하다 to make inquiries	217
물류 창고 warehouse	176
물뿌리개 watering can	157
물을 주다 to water	160
미끄러지다 to slip	200
미리미리 in advance	169
밀 wheat	159
밀링 기계 milling machine	187



바구니 basket	150
바늘대 netting needle	170
바닷가 beach	16
바로바로 immediately	146
박다 to drive a nail	117
박다 to drive a screw	117
반말을 하다 to talk down	70
발급 받다 to be issued	237

발급을 신청하다 to apply for an issuance	237
발이 깔리다 to get a foot struck	190
밧줄 rope	170
방 room	77
방사선 물질 경고 Warning: radioactive	296
방심하다 inattentive	186
밭 field	156
배려하다 considerate	70
배설물 faces and urine	150
배 터지게 먹다 to get stuffed with food	96
백일 one hundredth day	47
밴딩기 strapping machine	120
버리다 to throw away	147
번호표를 뽑다 to take a number	240
벌금을 내다 to pay the fine	290
벌레를 잡다 to get rid of worms	160
법적으로 by law	226
법정 근로 시간 standard working hours	260
법정 휴일 statutory vacation	267
벼 rice	159
벽돌 brick	137
변경 가능 횟수 possible number of changes	287
별도로 지급하다 to pay separately	260
병가 sick leave	270
병가 기간 period of sick leave	270
병가 사유 causes of sick leave	270
병원비 medical bills	250
병환 illness	280
보고하다 to report	76
보관하다 to store	176
보름달을 보다 to see the full moon	40
보리 barley	159
보상을 받다 to receive settlement funds	247
보수하다 to repair	207
보안경 safety goggles	197
보안면 safety mask	197
보행금지 No pedestrians	296



어휘 색인

보험금을 지급하다 to pay out insurance claims	250
보험금을 청구하다 to file an insurance claim	250
보험금을 타다 to receive insurance payouts	250
보험금을 환급 받다 to have expenses reimbursed	247
보험료를 내다 to pay insurance premium	247
보험에 가입하다 to enroll in insurance plans	247
보호구 safety gear	196
보호복 protective clothing	197
복날 three hottest sultry days of summer	26
복도 hallway	77
복잡하다 crowded	20
볶다 to stir fry	30
볼트 bolt	117
부담하다 to burden / to bear	227
부딪히다 to collide	200
부딪힘 재해 crash disaster	299
부르다 to call out	169
부자 buoy	170
부표 buoy	170
부하 one's junior	87
분뇨 feces and urine	150
분류하다 to categorize to classify	140
분리하다 to sort out	149
분위기가 나쁘다 to have a bad atmosphere	87
분위기가 좋다 to have a good atmosphere	87
불 fire	29
불꽃이 튀다 to spark	189
불룩해지다 to get bloat	166
불법 체류 illegal stay	290
불이나다 a fire breaks out	200
불이익을 주다 to disadvantage	110
불쾌감 displeasure	106
불쾌하다 unpleasant	70
불편하다 uncomfortable	66
불합격하다 to be disqualified / to fail	220
붙이다 to stick	121
비계 scaffolding	137

비닐 끈 vinyl straps	150
비닐하우스 (vinyl) greenhouse	157
비료를 뿌리다 to fertilize	160
비상 연락처 emergency contact list	270
비자 Visa	237
빠지다 to excuse oneself from	97
빨려 들어가다 to be pulled into	249
빼다 to pull out	127
뽑히다 to be selected	206



사건을 기록하다 to record an incident	109
사과하다 to apologize	90
사다리 ladder	150
사람을 뽑다 to hire	216
사료 feed	167
사망 death	247
사업자 등록증 사본 copy of business registration certificate	240
사업장 변경 사유 reasons for change of work location	277
사업장 변경 신청서 application for change of work location	277
사업장 추가 addition of work location	277
사업주 business owner	230
사용하다 to use	127
사이가 나쁘다 to be on bad terms	87
사이가 좋다 to get along	87
사인하다/서명하다 to sign	230
사정이 안 좋다 to face financial difficulties	276
사진 촬영을 하다 to take pictures	50
사증 visa	237
사포질하다 to hand-sand with sandpaper	180
산재 보험 worker's compensation insurance	247
산화성 물질 경고 Warning: oxidizing	296
살피다 to examine	207
삶다 to simmer	30
삼겹살 Grilled Pork Belly	29
삼계탕 Ginseng Chicken Soup	26



삽 shovel	157
상사 one's senior	87
상여금 bonus	257
상해 injury	247
상해 보험 accident insurance	247
샌딩하다 to sand wood with a sander	180
생선 fish	30
생일 birthday	47
샤워실 shower room	77
서로 위해 주다 to care for each other	87
서비스업 service industry	216
선반 기계 lathe	187
선진국 developed country	70
선풍기 fan	80
섭섭하다 to be sorry / to be regretful	276
성묘하다 to pay one's respects at one's ancestors' grave	40
성범죄 sexual assault	110
성적 농담 sexual or sex-based jokes	106
성적표 report card	220
세금 taxes	257
세배하다 to give a New Year's bow	37
세뱃돈을 받다 to receive New Year's cash gifts	37
세뱃돈을 주다 to give New Year's cash gifts	37
세탁실 laundry room	77
소 cow	167
소고기 beef	30
소멸되다 to lapse	247
소속 affiliation	270
소원을 빌다 to make a wish	40
소음이 심하다 to be noisy	147
소자 small	139
속상하다 to be upset with oneself	179
손가락이 끼이다 to have one's finger caught	190
손가락이 데다 to burn one's finger	190
손가락이 베이다 get a cut on one's finger	190
손가락이 잘리다 to have one's finger cut off	190
손수레 handcart	150

손에 익다 to get used to	179
손잡이 handle	126
송편을 만들다 to make Songpyeon (Half-moon Rice Cake)	40
쇠사슬 chain	170
쇠스랑 pitchfork	157
수경 swimming goggles	170
수고하다 to make an effort	176
수당을 받다 to receive bonuses	260
수수료 process fees	240
수습 기간 period of probation	227
수의사 veterinarian	166
수입품 imports	70
수입하다 to import	70
수중 펌프 submersible pump	170
수출품 exports	70
수출하다 to export	70
수치심 a sense of humiliation	106
수평대 spirit level	180
수험료 tuition	220
수험표 test identification slip	220
수확하다 to harvest	160
숙식 room and board	227
술을 받다 to be offered alcohol	97
스마트폰 smartphone	59
스승의 날 Teacher's Day	47
스위치를 끄다 to turn off the switch	80
스위치를 켜다 to turn on the switch	80
스트레칭을 하다 to stretch	210
스티로폼 상자 styrofoam cooler	170
스패너 wrench	117
습도 humidity	17
습하다 humid	17
시급 hourly wage	260
시끄럽다 noisy	20
시멘트 cement	137
시설물 facilities	76



어휘 색인

식대 subsistence	257
신경 쓰다 keep an eye on	79
신고하다 to report	110
신기하다 surprising	16
신랑 bridegroom	50
신부 bride	50
신분을 보장 받다 to be granted a legal status	239
신분증 identification card	220
신원 보증서 reference	287
신청하다 to apply	216
신체 접촉 physical contact	106
싣다 to load	140
실수령액 net pay	257
실제로 actually	256
심하다 severe	269
싸다 to pack	140
싸움을 하다 to fight	90
쌓다 to stack up	140
쓰다 to use	127
씨앗을 뿌리다 to sow seeds	160



아랫사람 junior	86
아무도 nobody	79
아이돌 idols (girl group / boy band members)	57
아직 still / yet	229
안색 complexion	209
안전 수칙을 어기다 to ignore safety regulations	207
안전 수칙을 지키다 to follow safety regulations	207
안전대 safety harness	197
안전모 safety hat	197
안전장갑 rubber coated gloves	197
안전장화 safety boots	197
안전화 safety shoes	197
알려 주다 to inform	229
야간 근로 시간 night work hours	260
야근 overtime at night	259

야유회 picnic / excursion	100
약정 휴일 contractual time off	267
양 sheep	167
양계 chicken raising	167
양고기 lamb	30
양돈 hog raising	167
양망기 a net hauler	170
양우 cattle raising	167
양파 onion	30
어린이날 Children's Day	47
어버이날 Parents' Day	47
어업 fishing industry	217
업무 내용 details of work	227
업체 명 the name of a company	230
엉망이다 messy	147
엉키다 to tangle	169
에어 콤프레서 air compressor	120
에어컨 air conditioner	80
여권 passport	237
연마하다 to sand wood with a sander	180
연말정산 tax returns	257
연예인 celebrities	57
연장 근로 시간 overtime hours	260
연장하다 to extend	287
연차 휴가 annual leave	267
영상 above zero	17
영수증 receipt	250
영하 below zero	17
영화 movies	57
영화배우 film actors / actresses	57
예능 프로그램 entertainment programs	57
예민하다 to be sensitive	106
예의가 없다 rude	70
예의가 있다 polite	70
오랜만에 after a while	36
오리 duck	167
오리다 to cut out	130



오해를 풀다 to resolve a misunderstanding	90
오해하다 to misunderstand	90
온도를 유지하다 to maintain temperature	176
외국인 전용 exclusively for foreigners	246
올리다 to switch on	127
옮기다 to move	130
완성하다 to complete	130
외국인 등록 신청서 application form for the alien registration card	240
외국인 등록을 하다 to be registered as a foreign national	240
외국인 등록증 alien registration card	240
외부인 visitor	76
외출하다 to go out	76
요구하다 to require	110
요양비 medical expenses	250
욕을 하다 to curse	90
용접면 welding helmet	197
용접봉 welding rod	120
용접하다 to weld	119
우수 사원 excellent staff	206
운반하다 to deliver	121
운이 좋다 to be lucky	229
움직이다 to move	126
원목을 재단하다 to measure and cut a wooden board	180
위험 장소 경고 Warning: hazardous site	296
윗사람 senior	86
유급 휴일 paid time-off-days	267
유니폼 uniform	67
유리가 박히다 to get (a piece of) glass stuck in	190
유명하다 famous	20
유산소 운동을 하다 to do aerobic exercise	210
유효 기간 expiration date	237
윷놀이를 하다 to play yut	37
음담패설 lewd comments	106
음란물 sexual pictures or displays/ pornography	106
음악 프로그램 music programs	57
의도 intention	106

의사를 표현하다 to articulate one's thoughts	110
이내 within / no more than	226
익숙하다 to be used	66
인구가 많다 heavily populated	20
인구가 적다 thinly populated	20
인형 doll	46
인화성 물질 경고 Warning: flammable material	296
일 년 내내 all year long	16
일단 for the moment / for now	229
일당 daily wage	260
일륜차 wheelbarrow	150
일반적으로 in general	266
일시 출국하다 to leave temporarily	280
일이 더 잘되다 it goes much better	86
일이 몰리다 to be swamped with work	259
일할 맛이 나다 to feel like working	86
임금 wages	227
임금을 체불하다 to delay payment of wages / to be in arrears	277
임대 계약서 lease contract	287
입고하다 to stock	176
입국 신고서 arrival card	237
입국 심사를 받다 to go through immigration	237
입국이 금지되다 to be denied entry	237
입국하다 to enter (a country)	237
입맛 appetite	209
입원을 하다 to be hospitalized	270

ㅈ

자격을 변경하다 to change status	290
자격을 부여하다 to grant status of sojourn	290
자격을 획득하다 to obtain a status of sojourn	290
자격이 주어지다 to be qualified	219
자동으로 automatically	286
자르다 to cut	117
자유롭다 lively	87
자진 출국 각서 voluntary departure form	287



어휘 색인

자진 출국하다 to leave voluntarily	290
작동하다 to operate	127
작업복 work clothes	67
작업장에 배치되다 to be assigned to a workshop	237
작업하다 to work	66
잡초를 뽑다 to remove weed	160
장해 disability	247
장해 보상금 disability compensation	250
재고를 파악하다 to check inventory	176
재다 to measure	130
재배하다 to cultivate	160
재입국 허가 신청서 application for a re-entry permit	280
재입국하다 to re-enter	280
저온 경고 Warning: low temperature	296
저장하다 to store	176
적재하다 to load	127
전기 드릴 electric drill	117
전기 용접기 electric welder	120
전기 절단기 electrical cutting machine	120
전기난로 electric heater	80
전기장판 electric blanket	80
전선 릴 cable reel	120
전통 혼례 traditional Korean wedding	49
전통 놀이 traditional Korean game	39
절단하다 to cut off	117
절하다 to bow	40
점검하다 to inspect	207
접다 to fold	130
접수증 proof of application	220
정리가 잘 되어 있다 well-arranged	147
정리하다 to arrange	147
정비하다 to maintain	207
정이 들다 to be fond	276
제공하다 to offer / to provide	227
제때 at the right moment	169
제작하다 to make	130
제조업 manufacturing industry	216

조기 귀국하다 early coming back to home country	280
조리 기구 cooking equipment	76
조립하다 to assemble	187
조용하다 to be quiet	20
조이다 to tighten up	117
조절하다 to adjust	130
조정 및 미장(건출) 작업 (Bricklaying and plastering(polishing))	309
조치를 취하다 to take action	207
조퇴하다 to leave early	270
존댓말을 하다 to use honorifics	70
존중하다 to respect	70
주례 officiant	50
주문서 an order form	139
주의하다 to pay attention to	207
줄자 tape measure	180
중자 medium	139
즉시 promptly	76
증거 evidence	110
증거를 확보하다 to secure evidence	109
증명사진 identification picture	220
증인 witness	110
지급 방법 wage payment options	227
지급 심사를 받다 to go through review	250
지급일 payday	227
지문을 등록하다 to register fingerprint	240
지퍼를 내리다 to zip down	67
지퍼를 올리다 to zip up	67
직각자 steel square	180
직위 position	270
직접 알아보다 to research for oneself	246
진단서 medical report	250
진료 기록 medical report	249
진술 testimony	249
진정하다 to soothe	189
질병 disease	247
집들이 housewarming party	47



집안 사정 family circumstances	280
집어등 a fish-luring light	170
짜증을 내다 to be irritated	90
찍어 내다 to stamp (out)	187
찐빵 Steamed Bun with Red Bean Paste Filling	27

ㄷ

차다/차갑다 cold	27	추방되다 to be deported	290
차례를 지내다 to have a ritual for one's ancestors	40	추천하다 to recommend	166
착용하다 to wear	197	축사 cowshed / pigsty	167
찰과상을 입다 to have a scratch	190	축산업 meat and dairy industry	216
참석하다 to attend	97	축의금 congratulatory gift of money	50
창고 shed	156	축하하다 to celebrate	100
채소 vegetable	30	출고하다 to release	176
챙기다 to carry	156	출국 예정 신고서 departure form	280
처리하다 to dispose	149	출산 휴가 maternity leave	267
철골 작업 steel frame	308	출입국 관리소 Immigration Service Office	240
철근 rebar	137	출입금지 No entry	296
철근 작업 reinforcing bar work	306	출입문 entrance	77
철근을 조립하다 to assemble rebar	137	출하하다 to ship goods	140
청결을 유지하다 to keep oneself clean	210	충돌하다 to collide	200
청구서 bill	250	충분하다 to be enough	129
청첩장 wedding invitation	50	취업 교육을 받다 to receive employment training	237
체류 가능 기간 allowed length of stay	287	취업 기간 employment period	216
체류 기간 sojourn period	287	취업 활동 기간 연장 신청서 application for extension of work period	287
체류 자격 status of sojourn	290	취업자 employee	230
체류 자격 외 활동 activities not permitted with one's status of sojourn	290	취업하다 to be employed	230
체류지 입증 서류 proof of residency	287	치료비 medical expenses	250
체류하다 to stay	287	치맥 Chi-maek (acronym for chicken and maekju (beer in Korean))	96
체육대회 athletic meet event	100	치우다 to clean up	76
총액 gross pay	257	치킨 chicken (usually fried chicken)	96
최고기온 the highest temperature	17	친절하다 kind / nice	20
최저기온 the lowest temperature	17	친척집에 가다 to go to a relatives' house	40
최저임금 minimum wage	260	친해지다 to become intimate	100
최초 the first	249	칠순 one's 70th birthday	47
추락하다 to fall from a high elevation	200	칭찬하다 to give compliments	70

ㅋ

캐다 to dig out	160
컨테이너 containers	176
컨트롤 패널 control panel	120
콘크리트 concrete	137



어휘 색인

콘크리트를 타설하다 to place concrete	137
콤바인 combine harvester	157
콩 bean	159
콩국수 Noodles in Cold Soybean Soup	27
쾌적하다 pleasant	147
큰일이나다 to be a serious problem	79
키우다 to raise	160

ㄷ

토끼 rabbit	167
톱 saw	117
통발 a fish trap	170
통역 interpretation	237
통원 치료를 하다 to receive outpatient treatment	270
통장으로 들어가다 to be deposited into a bank account	256
퇴직금 retirement plan contributions	257
퇴직하다 to retire	230
툭툭 차다 to kick	69
튀기다 to fry	30
특별하다 special	36
틈틈이 occasionally	209

ㅍ

파 green onion	30
파내다 to gouge out	187
파손되다 to be damaged	76
파종상자 seed tray	157
파편이 튀다 a chip flies off	200
팔빙수 Shaved Ice Dessert with Red Beans	27
팔죽 Red Bean Porridge	27
폐기물 waste matter	150
페인트 paint	146
펜치 pincers	117
펴다 to straighten	117
편찮으시다 ill	280
폐기물 waste matter	150

폐백을 드리다 to give a traditional ceremony to pay respects to the groom's family	50
폐수 waste water	150
폐업하다 to be closed	277
폐유 waste oil	150
포식하다 to eat one's fill	96
포함되다 to be included	260
폭발성 물질 경고 Warning: explosive	296
폭발하다 to explode	200
폭언을 하다 to utter	277
폭행을 하다 to assault / to attack	277
표준 체중을 유지하다 to maintain standard weight	210
풀다 to loosen	117
프레스 기계 forming press	187
플라이어 pliers	117
플러그를 꽂다 to plug in	80
플러그를 뽑다 to unplug	80
피로연을 하다 to have an after party	50
피해를 주다 to harm someone	70
피해자 victim	110

ㅎ

하객 guest	50
한국산업인력공단 the Human Resources Development Service of Korea	229
한류 Hallyu / the Korean wave	57
한복을 입다 to wear Hanbok(the traditional Korean clothes)	37
한잔하다 to have a drink	97
한적하다 tranquil	20
한창 at the peak	279
한턱내다 to treat	97
함부로 하다 to behave arrogantly	70
합격하다 to pass an exam	220
합법 체류 legal stay	290
해고하다 to fire	230
핸드카 handcar	120
허가서 consent form / permission from	280



호떡 Pancake Stuffed with Brown Sugar	27
호미 hoe	157
호스 hose	157
호이스트 hoist	120
혼을 내다 to give a scolding	169
홈을 파다 to make a groove	180
화가 나다 to get angry	90
화기금지 No open fire	296
화를 내다 to lose one's temper	90
화상을 입다 to be burned	190
화해하다 to reconcile	90
확인하다 to check	139
환갑 one's 60th birthday	47
환기하다 to ventilate	147
환송하다 to farewell	100
환영하다 to welcome	100
환풍기 ventilator	150
회식을 하다 to go out to dinner with co-workers	97
휴가를 내다 to submit vacation request	267
휴가를 받다 to receive vacation time	267
휴가를 신청하다 to request vacation leave	267
휴가를 쓰다 to take vacation	267
휴게 시간 rest breaks	227
휴식을 취하다 to rest	210
휴업 급여 temporary incapacity benefit	250
휴업하다 to be closed temporarily	277
휴일 근로 시간 holiday work hours	260
힘이 없다 to lack in energy or vitality	26
케이팝 (K-pop) K-pop	57

수

2차에 가다 to go in for a second round	97
------------------------------------	----



고용허가제 안내

고용허가제는 한국정부(고용노동부)가 인력을 구하지 못한 한국 중소기업에게 외국인근로자를 합법적으로 고용할 수 있도록 허가해 주는 제도입니다. 특히, 중소기업, 건설업, 농축산업, 어업, 서비스업 분야에서 단순기능업무에 종사할 외국 인력을 도입하기 위하여 시행하고 있는 제도입니다.

한국의 고용노동부와 송출국가 정부는 인력송출 양해각서(MOU) 체결을 통하여 인력송출의 기본 사항을 규정하며, 양국 공공기관에서 외국인근로자 선정·도입과 관련된 업무를 담당합니다.

1. 외국인근로자의 고용관리

- 외국인근로자의 한국 내 취업기간은 3년입니다.
 - 다만, 취업기간(3년) 만료 후 사용자의 동의가 있을 경우 추가로 1회에 한하여 2년 미만(1년 10개월)의 기간 동안 한국에서 체류하면서 취업할 수 있습니다.
- 외국인근로자의 사업장 변경은 제한적으로만 허용하고 있습니다.
 - 외국인근로자는 원칙적으로 최초 고용허가를 받은 사업장에서 계속 근로해야 합니다.
 - 사업장 변경은 3년 취업기간 동안 3회만 가능합니다.
 - 다만, 사업장의 휴·폐업 등 그 사업 또는 사업장에서 정상적인 근로관계를 지속하기 곤란한 때에는 고용노동부의 승인 하에 다른 사업장으로의 변경이 허용됩니다 (사업장변경횟수에서 제외).
- 외국인근로자를 불법적으로 고용한 사업주 등에 대해서는 일정기간(1년 또는 3년) 외국인근로자의 고용을 제한하고 있습니다.

2. 국내법이 정하는 바에 따라 권익보호

- 외국인근로자는 내국인과 동등하게 근로기준법, 최저임금법, 산업안전보건법 등 한국의 노동관계법의 적용을 받아 기본적인 권익을 보호받습니다.
- 또한 외국인근로자의 권익을 보호하기 위해 출국만기보험(퇴직금 보장)·임금체불 보증보험·귀국비용보험·상해보험 등의 가입을 의무화하고 있습니다.

3. 불법체류자 방지

- 외국인근로자 고용의 법적·제도적 장치를 마련함과 동시에 불법체류자에 대해서는 지속적이고 강력한 단속을 실시합니다.
- 사용자 처벌 위주의 단속으로 불법취업 기회를 원천적으로 차단하고 있습니다.



한국 취업을 위한 일반 절차

취업절차	세부 내용
한국어능력시험 준비	한국 취업을 희망하는 구직자는 한국어능력시험 응시를 위해 자율적으로 일정 수준의 한국어능력 배양
↓	
한국어능력시험 공고 (한국산업인력공단 · 송출기관)	송출기관을 통해 한국어능력시험 시행날짜 공고 ※ 공고처 : 현지 중앙일간지, 한국어능력시험 홈페이지 등
↓	
한국어능력시험 신청 · 접수 (응시희망자 → 한국산업인력공단 · 송출기관)	한국산업인력공단과 송출기관에서 지정한 장소 및 일시에 한국어능력시험 응시원서 작성 · 제출 ※ 한국어능력시험 응시자격을 갖춘 자만이 응시원서 접수 가능
↓	
한국어능력시험 실시 (한국산업인력공단 · 송출기관)	지정된 장소 및 일시에 한국어능력시험 응시
↓	
한국어능력시험 합격자 통보 (송출기관 → 합격자)	• 송출기관 게시판, 인터넷, 일간지 등을 통해 한국어능력시험 합격자 공고 및 합격증 배부 • 시험 합격자에게는 건강검진 및 구직등록 일정 안내
↓	
건강검진 (합격자 → 건강검진기관)	• 시험 합격자는 송출기관이 지정한 건강검진 기관에서 건강검진 실시 ※ 입국 전 건강검진에 통과한 근로자라도 입국 후 건강검진에서 불합격할 경우 본국으로 강제송환
↓	
구직자 명부작성 및 전송 (송출기관 → 한국산업인력공단)	송출기관은 완성된 등록 구직자들의 명부를 작성하여 한국산업인력공단에 전산으로 송부
↓	
한국사용자의 구직자 선택 (사용자 ↔ 정부기관)	• 한국 고용노동부는 외국인 고용을 희망하는 사용자의 고용적격 여부 확인 • 고용노동부는 사용자에게 사용자가 제시한 조건을 만족하는 구직자를 알선 • 사용자는 근로자들의 구직조건(나이, 성별, 국적 등)을 검토하여 근로자 선택
↓	
근로계약서 송부 (사용자 → 한국산업인력공단)	외국인근로자를 선택한 사용자는 근로계약서의 사용자안을 작성하여 한국산업인력공단을 통해 송출기관으로 송부



근로자 입국 절차	세부 내용
근로계약 체결 (송출기관 ↔ 근로자)	• 송출기관은 송출된 근로계약서를 근로자에게 전달 • 근로자는 근로계약 내용을 확인 후 근로조건에 동의 여부 결정 • 근로자 동의 시 근로계약 체결
↓	
사전교육 실시 (근로자 ↔ 송출기관)	근로계약이 체결된 근로자는 현지 사전교육기관에 입소하여 한국 취업에 필요한 기본교육 이수
↓	
사증 신청·발급 (송출기관 → 재외공관)	• 송출기관은 한국 법무부에서 발부된 사증발급인정서를 수령하여 사전교육을 이수한 근로자에 대한 비자(E-9) 신청 ※ 건강검진후 장기간(3개월 이상) 소요된 경우 건강검진 재 실시 후 입국하는 것이 바람직
↓	
입국 가능 여부 통보 및 입국자 확정 (송출기관 ↔ 한국산업인력공단)	• 한국산업인력공단은 비자가 발급된 근로자에 대하여 입국계획 수립 • 송출기관은 한국산업인력공단에서 통보한 입국 계획에 따라 근로자의 입국을 준비하게 함
↓	
근로자 입국 (송출기관 → 한국산업인력공단)	• 입국일자가 확정된 근로자는 지정된 입국일에 입국
↓	
근로자 취업교육 및 인도 (취업교육기관 → 사용자)	• 근로자는 인천공항 입국 후 취업교육기관으로 이동하여 취업교육 이수 (16시간) • 취업교육기관에서 건강검진 재 실시 ※ 건강검진에 불합격할 경우 본국으로 송환 • 취업교육 이수한 근로자는 근로계약을 체결한 사업장으로 배치



한국어능력시험(EPS-TOPIK)

- 시험 시간 : 1시간 10분(읽기 : 40분, 듣기 : 30분)
- 시험 출제 언어 : 한국어
- 시험 구성

구분	문항수	배점	시간
총 계	50	200	70분
읽 기	25	100	40분
듣 기	25	100	30분

• 평가내용

- 한국의 일상생활에 필요한 기초적인 의사소통능력
- 산업현장에서 필요한 한국어 구사능력
- 한국 기업문화에 대한 이해

• 응시자격

- 만 18세 이상 39세 이하일 것
- 금고 이상의 범죄경력이 없을 것
- 과거 대한민국에서 강제퇴거·출국된 경력이 없을 것
- 출국에 제한(결격사유)이 없을 것

• 평가방법 및 합격자 결정기준

- 평가방법 : PBT(Paper Based Test) 또는 CBT(Computer Based Test)
- 합격자 결정 기준 : 200점 만점에 80점 이상 획득한 자로서, 선발(예정)인원 만큼만 성적순으로 합격자로 결정

• 합격유효기간 : 합격일로부터 2년간

• 부정행위자 응시자격 제한 : 부정행위자로 확정된 시점부터 2년간 제한



한국어능력시험 출제기준

주요항목	세부항목			
기본생활	인사	소개	시간	날짜
	숫자 및 단위	화폐	위치와 길 찾기	물품 구매
	음식 주문			
일상 및 여가생활	여행	통신	생활 예절	대중교통
	청소 및 위생	유용한 전화번호	공중 도덕	방문
	종교 활동	교육	취미/여가 활동	
공공기관	은행	우체국/택배	병원	약국
	외국인력지원기관			
한국에 대한 이해	지리 및 기후	음식 문화	한국의 명절	한국의 풍습
	세계 속의 한국			
직장문화	직장 예절	기숙사 생활	성희롱 /성추행 예방	회식
직장생활	산업 안전	산업안전보건 용어	업무 수행	작업 도구
	작업 환경	요구 및 요청	문제 해결	근무 태도
	긴급 상황			
법령 및 제도	고용허가제도	임금	근로 계약	휴가
	보험	출입국관리	고충 상담	
직장생활 용어	산업 안전 보건			